

Протокол

№

гр. София, 28.11.2013 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 5 състав,
в публично заседание на 28.11.2013 г. в следния състав:

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ: Владимир Николов

при участието на секретаря Мая Георгиева, като разгледа дело номер **10889** по описа за **2013** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 11.51 часа /при спазване на процедурата по чл. 142, ал. 1 ГПК във вр. с чл. 144 АПК/ се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. Д. – редовно уведомен за днешното съдебно заседание, се явява лично.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА Д. - редовно уведомен за днешното съдебно заседание, представлява се от юрк. С., с пълномощно по делото.

СГП – редовно уведомена, не изпраща представител.

ПРЕВОДАЧЪТ Т. Л. П. – редовно призован, се явява лично.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ чрез преводача – Няма проблем да се даде ход на делото.

СТРАНИТЕ / поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

СЪДЪТ НАЗНАЧАВА ЗА ПРЕВОДАЧ по настоящото дело Т. Л. П. – 72 г., без дела и родство със страните, предупреден за наказателната отговорност за неточен превод, обеща да даде точен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – Разбирам се с преводача.

СЪДЪТ ДОКЛАДВА ЖАЛБАТА И АДМИНИСТРАТИВНАТА ПРЕПИСКА.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – Поддържам подадената жалба. По време на първото интервю

имаше много лош преводач. Нямам никакви документи от Г., защото избягах нелегално. Предоставям на съда по отношение приемането на преписката.

ЮРК. С. – Оспорвам жалбата. Няма да соча нови доказателства. Нямам доказателствени искания. Моля да се приеме административната преписка.

По доказателствата

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА представените с жалбата и административната преписка писмени доказателства.

С оглед становището на страните за липсата на доказателствени искания съдът намира делото за изяснено от фактическа страна и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – Моля да уважите жалбата. Моят работодател, когато работех за него, ме преследваше. Убит е бил малкият брат на жената на шефа. Приятелят ми, с който живеехме заедно пътува до Г. и когато се върна беше убит. Не знам кой го е убил. Обвиниха ме, че аз съм убил приятеля ми и ме вкараха в затвора. Малко полежах в затвора, но не знам колко време беше. Един ден платих на пазача в затвора 700 долара, за да ме пусне да избягам. Много време лежах в затвора, но нямам спомен в главата за това. Нямах кой да ме защити, тъй като баща ми и майка ми починаха. Имах само малък брат. Нощта, през която ме пусна да избягам аз напуснах столицата К. с кола. Напуснах границата между Г. и С.. С един господин успях криейки се да премина границата. От С. отидох в Д.. Там се свързах с един господин, който работи в посолството на Г. в С.. Обясних му проблема си. Той ми каза, че ще ми помогне да напусна С., защото даже в С. ще дойдат да ме търсят. Търсеха ме заради бягството. Аз плащах на едно лице за издаването на документи. Поискаха ми 300 долара и ми издадоха паспорт и виза за Т.. Придружиха ме до летището. Пристигайки в Т. аз не знаех езика, нямах познати там и реших да дойда в Б. и да търся тук закрила. Ако се върна в Г. ще ме върнат в затвора. Там няма права на човека. Искан закрила в Б.. Имам приятели, които са тук и искам закрила в Б..

ЮРК. С. – Моля да оставите в сила решението на председателя на Д. като правилно и законосъобразно, като вземете предвид противоречията в бежанската история. Дори да се приеме за достоверна, работодателят, от който бяга чужденец не може да бъде обект на преследване по смисъла на ЗУБ. От справката за държавата на произход е видно че не се установяват разширенията дадени от съда в Л..

НА ПРЕВОДАЧА ДА СЕ ИЗПЛАТИ ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕ от 50 лева от БС, за което се издаде РКО.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 12.15 часа.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: